

## **Regolamento spese**

**valido dal 01.07.2020**

(versione 1.12.2020)

Questo regolamento è tradotto dalla versione in lingua tedesca. In caso di divergenze tra il testo tedesco e la sua traduzione, fa fede il testo tedesco.

## **1. Generalità**

Per coprire le spese ordinarie relative all'attuazione della previdenza professionale, la Fondazione addebita le sue spese amministrative, incl. le indennità a terzi incaricati della gestione, alle casse di previdenza.

Le spese straordinarie vengono fatturate secondo il principio di causalità.

Questo regolamento è parte integrante della convenzione di affiliazione per le casse di previdenza e definisce l'ammontare delle spese per le casse di previdenza e i loro assicurati nonché per i datori di lavoro.

## **2. Spese amministrative ordinarie**

### **2.1. Prestazioni base**

Le spese amministrative ordinarie servono in particolare a coprire le seguenti prestazioni base:

- compilazione dei dati anagrafici: affiliazione, piano e assicurato
- gestione di un conto individuale di vecchiaia per ciascun assicurato (incl. conto testimone LPP)
- redazione del certificato di previdenza personale
- redazione di un resoconto dei contributi con le deduzioni mensili degli assicurati
- redazione di conteggio e incasso dei contributi
- elaborazione delle mutazioni correnti (entrate, uscite, variazioni salariali ecc.)
- integrazione di prestazioni di libero passaggio e altri versamenti
- pagamento di prestazioni
- elaborazione dei casi di previdenza (vecchiaia, invalidità, morte, divorzio, promozione della proprietà d'abitazioni)
- comunicazione telefonica e scritta di dati standard e informazioni
- redazione di attestati fiscali
- redazione di un resoconto dei capitali di risparmio per la cassa di previdenza
- conteggio con fondo di garanzia
- tenuta della contabilità della Fondazione
- conto annuale con bilancio e conto d'esercizio secondo Swiss GAAP FER 26
- raccolta dati per la statistica delle casse pensioni svizzera
- informazioni secondo le disposizioni di legge a datori di lavoro, commissioni di previdenza, assicurati e beneficiari di rendite
- attuazione delle compensazioni al rincaro sulle rendite correnti, previste per legge o spontanee
- elaborazione del traffico dei pagamenti
- preparazione dei fondamenti giuridici, come regolamenti, piani di previdenza e contratti
- preparazione dei promemoria e moduli necessari
- consulenza agli assicurati e ai membri delle commissioni di previdenza
- riscossione, comunicazione e versamento delle imposte
- redazione di conferme di pagamento

## **2.2. Ripartizione e compensazione delle spese amministrative ordinarie**

Le spese amministrative ordinarie che non possono essere imputate direttamente a una cassa di previdenza vengono ripartite e compensate dalle casse di previdenza secondo una chiave di ripartizione dei costi stabilita internamente sulla base di criteri oggettivi, come il numero di assicurati attivi, il numero di beneficiari di rendite, la somma dei salari assicurati, la somma delle prestazioni di libero passaggio o degli averi di vecchiaia o dei patrimoni previdenziali.

## **2.3. Costi per l'assicurazione volontaria**

In caso di mantenimento dell'assicurazione dopo la disdetta da parte del datore di lavoro secondo l'art. 29 del Regolamento di previdenza, all'assicurato sono addebitati in fattura CHF 240.00 all'anno per la tenuta del conto. Questa imposta è riscossa con la prima fattura dei contributi. La risoluzione anticipata non dà diritto né al conteggio pro rata né al rimborso.

## **3. Costi per spese speciali**

Le spese speciali sono prestazioni non incluse nelle prestazioni base citate al punto 2.1.

### **3.1. Modifiche di piano**

Per piani di previdenza supplementari o per la modifica di un piano esistente	CHF 300.00
---	---------------

### **3.2. Ripartizione dei fondi liberi**

Redazione di piani di ripartizione e attuazione	CHF 500.00
Secondo il dispendio, almeno	

### **3.3. Perizia attuariale**

Perizia attuariale dell'esperto per la previdenza professionale (IVA incl.) che viene fatturata alla Fondazione	CHF Secondo il dispendio
---	-----------------------------

### **3.4. Studio degli attivi e passivi (ALM)**

Studi degli attivi e passivi (Asset/Liability) del consulente per gli investimenti (IVA incl.) che vengono fatturati alla Fondazione	CHF Secondo il dispendio
--	-----------------------------

### 3.5. Mutazioni retroattive per assicurati attivi

I costi vengono fatturati al datore di lavoro.

<b>Entrate e uscite</b>		CHF
In caso di mutazioni la cui data di entrata in vigore all'arrivo nella Fondazione si riferisce ad anni precedenti.	Per assicurato/anno	200.00
<b>Casi di prestazione morte/invalidità</b>		CHF
Comunicazione tardiva dei casi di prestazione superiore a 3 mesi dall'inizio dell'incapacità al guadagno o dalla morte.	Per ogni caso	100.00
<b>Variazioni salariali</b>		CHF
In caso di mutazioni la cui data di entrata in vigore all'arrivo nella Fondazione si riferisce all'anno precedente.	Per ogni assicurato	100.00
Variazioni salariali relative a un passato antecedente	Per ogni assicurato, secondo il dispendio, almeno	200.00

### 3.6. Informazioni e dati errati

I costi vengono fatturati al datore di lavoro.

		CHF
Liste salariali o interfacce con informazioni e dati errati che devono essere corrette nuovamente dopo l'elaborazione.	Secondo il dispendio, almeno	200.00

### 3.7. Promozione della proprietà d'abitazioni secondo LPP

Alla persona assicurata si fattura individualmente:

		CHF
Semplice richiesta/calcolo		Gratis
Calcoli supplementari, consulenze	Secondo il dispendio	
Per ogni prelievo anticipato*		600.00
Per ogni prelievo anticipato esistente trasferito su un nuovo progetto*		600.00
Per ogni costituzione in pegno		300.00
Per ogni realizzazione del pegno		600.00
Per ogni acquisto di partecipazioni secondo l'art. 3 OPPA		150.00

\* incl. costi per la menzione a registro fondiario

L'imposta deve essere versata dalla persona assicurata al momento della presentazione della richiesta.

### 3.8. Relazioni secondo i principi contabili

Il bilancio e il conto d'esercizio per ogni cassa di previdenza vengono elaborati secondo lo standard Swiss GAAP FER 26.

Per la trasmissione dei dati necessari per l'elaborazione di conti annuali redatti secondo standard diversi da Swiss GAAP FER 26, le relative spese vengono fatturate al datore di lavoro in base al dispendio.

### **3.9. Altre prestazioni particolari**

#### **3.9.1. Generalità**

Per le prestazioni che, in termini di quantità e qualità, superano gli standard abituali della previdenza professionale possono insorgere dei costi.

Prestazioni, come ad esempio (elenco non esaustivo):

- valutazioni attuariali
- statistiche
- calcoli speciali
- studi degli attivi e passivi (ALM)
- riproduzione di documenti
- ricerche
- redazione di documenti individuali
- traduzioni
- offerte speciali
- corsi di formazione e perfezionamento o seminari per assicurati, beneficiari di rendite, collaboratori HR, rappresentanti del personale, membri delle commissioni di previdenza
- ecc.

Ciò riguarda anche i costi sostenuti per terzi (IVA incl.), quali autorità di vigilanza, esperti per la previdenza professionale, altri esperti, revisori, consulenti per gli investimenti, consulenti, funzionari pubblici, avvocati, notai ecc.

#### **3.9.2. Compensazione da parte del responsabile**

I costi vengono fatturati secondo il dispendio al responsabile/datore di lavoro.

Se la definizione del responsabile non è chiara o è oggetto di controversia, i costi vengono addebitati all'affiliazione.

## **4. Procedure di sollecito e provvedimenti d'incasso\***

		CHF
Estratto conto		Gratis
Promemoria di pagamento		Gratis
1° sollecito (con raccomandata)		50.00
2° sollecito (con raccomandata)		100.00
Redazione/approvazione di un piano di pagamento	Secondo il dispendio, almeno	200.00
Informazioni assicurato, revisione, vigilanza	Secondo il dispendio, almeno	200.00
Domanda d'esecuzione		250.00
Eliminazione di un'opposizione	Secondo il dispendio, almeno	800.00
Domanda di proseguimento		250.00
Azione legale secondo l'art. 73 LPP	Secondo il dispendio, almeno	1'000.00
Domanda di fallimento/pignoramento	Secondo il dispendio, almeno	500.00

\* Escl. imposte, costi, spese e costi esterni (avvocato, esperto ecc.)

Gli interessi di mora vengono calcolati dopo il termine di pagamento e fatturati all'affiliazione. Il tasso d'interesse è pari al 5% secondo CO.

## 5. Costi per l'amministrazione patrimoniale

I costi per l'amministrazione patrimoniale variano in base al dispendio e sono imputati al reddito patrimoniale della cassa di previdenza.

## 6. Risoluzione, modifica, liquidazione parziale e liquidazioni delle casse di previdenza

### 6.1. Assicurati attivi

		CHF
Da 0 a 5 assicurati	Secondo il dispendio, almeno	500.00
Da 6 a 10 assicurati	Secondo il dispendio, almeno	1'000.00
Oltre 11 assicurati	Secondo il dispendio, almeno	2'000.00

### 6.2. Beneficiari di rendite

In base agli accordi delle convenzioni di affiliazione, l'assunzione di tutti i pensionati da parte della fondazione successiva rappresenta la normalità. Qualora non fosse possibile trasferire i pensionati per motivi impellenti, al datore di lavoro verrà fatturato un importo forfettario per la prosecuzione delle rendite, incl. l'esonero dai contributi. Il calcolo avviene come segue:

<b>Per le rendite di rischio con riassicurazione</b>			CHF
Numero di anni* fino all'età di pensionamento ordinaria per tutte le rendite di rischio correnti fino all'ultimo caso di previdenza compreso x tasso	Per caso	ogni	300.00

<b>Per le rendite di rischio senza riassicurazione</b>			CHF
Numero di anni* fino all'aspettativa di vita individuale calcolata secondo i principi tecnici x tasso	Per caso	ogni	300.00

<b>Rendite per vecchiaia, divorzio e coniuge</b>			CHF
Numero di anni* fino all'aspettativa di vita individuale calcolata secondo i principi tecnici x tasso	Per ogni pensionato		150.00

\* Per ogni anno intero o parziale

L'importo forfettario comprende i contributi al fondo di garanzia.

### 6.3. Casi di prestazione in sospeso

Per i casi di prestazione in sospeso e in fase di chiarimento	Per anno/caso		CHF 300.00
---	---------------	--	------------

Dalla decisione definitiva di prestazione, la procedura è la stessa descritta al punto 6.2.

## 7. Tariffe orarie per la compensazione in base al dispendio\*

Qualora la Fondazione eroghi prestazioni derivanti dal presente regolamento in base al dispendio, saranno fatturate le seguenti tariffe orarie attualmente in vigore:

	CHF
Perito	150.00
Specialista	180.00
Responsabile di mandato	200.00
Gerente/ sostituto	250.00

\* Escl. costi e spese

## 8. Finanziamento delle spese amministrative ordinarie

### 8.1. Acconti

La Fondazione ha il diritto di addebitare alle casse di previdenza il 20% delle spese amministrative ordinarie preventivate (punto 2) per un esercizio, trimestralmente e proporzionalmente.

### 8.2. Conteggio finale

Il conteggio finale viene redatto al più tardi dopo l'accettazione del conto annuale della Fondazione. Non sono dovuti interessi di mora sul saldo a vantaggio o svantaggio della Fondazione (con riserva di provvedimenti d'incasso).

## 9. Lacune nel regolamento e riserva di modifiche

In caso di disposizioni mancanti nel regolamento, il Consiglio di fondazione è autorizzato a emanare un regolamento corrispondente agli scopi perseguiti dalla Fondazione.

Il Consiglio di fondazione può modificare in qualsiasi momento il regolamento e in particolare modo può apportare modifiche in conformità alle disposizioni legali e di sorveglianza.

## 10. Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il 1° luglio 2020 e sostituisce tutti i precedenti regolamenti sulle spese.

Berna, 5 maggio 2020

Per il Consiglio di fondazione:

Urs Kiener  
Presidente

Eric Wiesmann  
Vicepresidente

Questo regolamento è tradotto dalla versione in lingua tedesca. In caso di divergenze tra il testo tedesco e la sua traduzione, fa fede il testo tedesco.